



Presă și informare

Tribunalul Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 125/21
Luxemburg, 14 iulie 2021

Hotărârea în cauza T-677/20,
Ryanair și Laudamotion/Comisia (Austrian Airlines – Covid-19)

Tribunalul confirmă că ajutorul acordat de Austria în favoarea Austrian Airlines pentru a o despăgubi pentru pagubele care rezultă din anularea sau din reprogramarea zborurilor sale ca urmare a pandemiei de Covid-19 este compatibil cu piața internă

Întrucât acest ajutor a fost dedus din subvențiile acordate, în același context, de Germania grupului Lufthansa, din care face parte și Austrian Airlines, el nu constituie o supracompensare în favoarea acestui grup

În luna iunie 2020, Republica Austria a notificat Comisiei Europene o măsură de ajutor individual în favoarea companiei aeriene Austrian Airlines AG (denumită în continuare „AUA”). Ajutorul notificat, acordat sub forma unui împrumut subordonat convertibil în subvenție de 150 de milioane de euro (denumită în continuare „măsura în cauză”), urmărea să despăgubească AUA pentru pagubele rezultate din anularea sau din reprogramarea zborurilor sale ca urmare a instituirii unor restricții în materie de deplasare și a altor măsuri de izolare în contextul pandemiei de Covid-19.

AUA face parte din grupul Lufthansa, la conducerea căruia se află societatea-mamă Deutsche Lufthansa AG (denumită în continuare „DLH”). În perioada martie-iunie 2020, Comisia a aprobat deja diferite măsuri de ajutor în favoarea întreprinderilor din grupul Lufthansa, printre altele (1) o garanție de stat din partea Republicii Federale Germania în valoare de 80 % dintr-un împrumut de 3 miliarde de euro în favoarea DLH, acordat în temeiul unei scheme de ajutor german instituite în vederea susținerii întreprinderilor din toate sectoarele economice care au nevoie de lichidități pentru activitățile lor în Germania (denumit în continuare „împrumutul german”)¹, (2) o garanție de stat din partea Republicii Federale Austria de 90 % pentru un împrumut de 300 de milioane de euro acordat de un consorțiu de bănci comerciale în favoarea AUA în temeiul unei scheme austriece de ajutor destinate să susțină economia în cursul pandemiei actuale de Covid-19 (denumită în continuare „împrumutul austriac”)² și (3) un ajutor individual de 6 miliarde de euro acordat de Republica Federală Germania în favoarea DLH. Această din urmă măsură de ajutor a fost autorizată prin decizia Comisiei din 25 iunie 2020 (denumită în continuare „decizia Lufthansa”)³.

Prin decizia din 6 iulie 2020, Comisia a considerat că măsura în cauză constituie un ajutor de stat în sensul articolului 107 alineatul (1) TFUE, care este însă compatibil cu piața internă în temeiul articolului 107 alineatul (2) litera (b) TFUE⁴ (denumită în continuare „decizia atacată”). În temeiul acestei din urmă dispoziții, ajutoarele destinate reparării pagubelor provocate de calamități naturale sau de alte evenimente extraordinare sunt compatibile cu piața internă.

¹ Autorizată prin Decizia din 22 martie 2020, SA.56714 (2020/N) – Germania – Măsuri Covid-19.

² Autorizată prin Decizia din 17 aprilie 2020, SA.56981 (2020/N) Austria – Regimul austriac de garantare a creditelor-punte în cadrul temporar pentru ajutoarele de stat destinate susținerii economiei în perioada pandemiei actuale de Covid-19, astfel cum a fost modificată prin Decizia din 9 iunie 2020 SA.57520 (2020/N) – Măsuri anticriză austriece – Covid-19: Garanții pentru marile întreprinderi în temeiul Legii din 1977 privind garanția de Austria Wirtschaftsservice GmbH (aws) – Modificarea schemei de ajutor SA.56981 (2020/N).

³ Decizia din 25 iunie 2020, SA.57153 (2020/N) – Germania – Covid-19 – Ajutor pentru Lufthansa.

⁴ Decizia C (2020) 4684 final privind ajutorul de stat SA.57539 (2020/N) – Austria – Covid-19 – Ajutor în favoarea Austrian Airlines.

Companiile aeriene Ryanair și Laudamotion au introdus o acțiune având ca obiect anularea deciziei atacate, **care este însă respinsă** de Camera a zecea extinsă a Tribunalului. În hotărârea sa, Tribunalul aduce precizări referitoare la aplicarea articolului 107 alineatul (2) litera (b) TFUE în privința unui ajutor individual adoptat pentru a face față consecințelor pandemiei de Covid-19 atunci când acesta se înscrie în cadrul unei serii de măsuri adoptate în favoarea beneficiarului ajutorului și a grupului de întreprinderi din care face parte⁵.

Aprecieră Tribunalului

În susținerea acțiunilor în anulare, Ryanair și Laudamotion au invocat în special că Comisia nu ar fi examinat toate măsurile de ajutor acordate în favoarea companiilor din grupul Lufthansa și nici relația dintre acestea.

În această privință, Tribunalul constată mai întâi că Comisia precizase că măsura în cauză făcea parte dintr-un pachet financiar în favoarea AUA în cuantum total de 600 de milioane de euro, constituit, pe lângă măsura în cauză, dintr-o contribuție de 150 de milioane de euro în fonduri proprii provenite de la societatea-mamă DLH (denumită în continuare „injecția de capital a DLH”) și din împrumutul austriac de 300 de milioane de euro. În plus, Comisia a amintit că, în conformitate cu decizia sa Lufthansa, ajutorul de 6 miliarde de euro acordat de Republica Federală Germania în favoarea DLH putea fi utilizat de aceasta din urmă pentru a susține celelalte companii din grupul Lufthansa care nu aveau dificultăți financiare la 31 decembrie 2019, inclusiv AUA.

Tribunalul arată în continuare că, în decizia Lufthansa, adoptată cu două săptămâni înainte de decizia atacată și care constituie un element de context care trebuie luat în considerare în speță, Comisia ținuse deja seama de ansamblul măsurilor de ajutor acordate în favoarea companiilor care fac parte din grupul Lufthansa, inclusiv în favoarea AUA, precum și de relația dintre acestea. În această privință, Tribunalul subliniază că, în decizia Lufthansa, toate măsurile de ajutor suplimentare acordate sau preconizate în favoarea companiilor din grupul Lufthansa fuseseră considerate ca fiind limitate la minimul necesar pentru restabilirea structurii capitalului grupului Lufthansa și pentru garantarea viabilității acestuia din urmă.

Tribunalul amintește în plus că, din moment ce sprijinul acordat de alte state companiilor din grupul Lufthansa era dedus, după caz, fie din cuantumul ajutorului care făcea obiectul deciziei Lufthansa, fie din împrumutul german, Comisia exclusese orice risc de supracompensare în decizia menționată. Astfel, în temeiul unui mecanism de deduceri, aplicabil tuturor măsurilor adoptate în favoarea grupului menționat, ajutorul global acordat de Republica Federală Germania în favoarea întregului grup Lufthansa era redus până la concurența ajutoarelor acordate de alte state unei anume companii din grupul respectiv, așa încât cuantumul global de care beneficia grupul rămânea același.

În sfârșit, în ceea ce privește injecția de capital a DLH, Tribunalul confirmă că, chiar dacă valoarea acesteia ar proveni din ajutorul care face obiectul deciziei Lufthansa, acesta ar constitui, în orice caz, un ajutor deja autorizat în temeiul acestei decizii.

Având în vedere toate aceste observații, Tribunalul confirmă că, contrar celor susținute de Ryanair și de Laudamotion, **Comisia nu numai că a examinat toate măsurile de ajutor acordate în favoarea companiilor din grupul Lufthansa, ci și legătura dintre acestea.**

Având în vedere mecanismul de deduceri aplicabil tuturor măsurilor adoptate în favoarea grupului Lufthansa, Tribunalul concluzionează în plus în sensul lipsei oricărui risc concret ca măsura în cauză, acordată AUA, să poată profita și altor companii din grupul Lufthansa.

⁵ Trebuie să se observe că, în Hotărârile din 14 aprilie 2021, Ryanair/Comisia (SAS, Danemarca; Covid-19), [T-378/20](#), și Ryanair/Comisia (SAS, Suedia; Covid-19), [T-379/20](#) (a se vedea de asemenea comunicatul de presă [nr. 52/21](#)) și în Hotărârea din 9 iunie 2021, Ryanair/Comisia (Condor; Covid-19), [T-665/20](#) (a se vedea de asemenea comunicatul de presă nr. [98/21](#)), Tribunalul a examinat aplicarea articolului 107 alineatul (2) litera (b) TFUE în privința a trei măsuri distincte de ajutor individual adoptate pentru a face față consecințelor pandemiei de Covid-19.

Tribunalul respinge de asemenea argumentul întemeiat pe riscul ca AUA să poată beneficia de un sprijin din partea DLH peste injecția de capital de 150 milioane de euro. În această privință, Tribunalul observă, pe de o parte, că un eventual transfer ipotetic de lichidități suplimentare din partea DLH în favoarea AUA ar avea la origine, în orice caz, o măsură de ajutor deja aprobată de Comisie, în special ajutorul autorizat prin decizia Lufthansa. Pe de altă parte, el subliniază că împrumutul german și ajutorul care face obiectul deciziei Lufthansa se întemeiază pe articolul 107 alineatul (3) litera (b) TFUE, astfel încât nu trebuie să acopere aceleași costuri eligibile precum cele vizate de măsura în cauză, care este, la rândul său, întemeiată pe articolul 107 alineatul (2) litera (b) TFUE. În orice caz, mecanismul de deducere instituit ar permite să se evite și în acest context riscul de supracompensare.

În continuare, Tribunalul precizează că, în măsura în care diferența de tratament instituită prin măsura în cauză între AUA și celelalte companii aeriene care își desfășoară activitatea în Austria poate fi asimilată unei discriminări, aceasta era justificată în împrejurările speței. Astfel, având în vedere în special rolul esențial pe care AUA îl joacă pentru transportul aerian în Austria, diferența de tratament în favoarea sa este adecvată pentru a repara prejudiciile pe care această societate le-a suferit ca urmare a restricțiilor în materie de deplasare și a altor măsuri de izolare în contextul pandemiei de Covid-19 și nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.

În ceea ce privește respectarea principiilor liberei prestări a serviciilor și libertății de stabilire, Tribunalul amintește că libera prestare a serviciilor nu se aplică ca atare domeniului transporturilor, care este supus unui regim juridic special. În acest cadru, Tribunalul afirmă că, în orice caz, reclamantele nu dovedesc modul în care caracterul exclusiv al măsurii în cauză este de natură să îi descurajeze să se stabilească în Austria sau să efectueze prestări de servicii din și către această țară.

Potrivit Tribunalului, Comisia nu a săvârșit o eroare nici în aprecierea proporționalității ajutorului, în special în ceea ce privește calculul prejudiciului care trebuia reparat și cuantumul ajutorului. Astfel, în ceea ce privește calculul prejudiciului care trebuia reparat, Comisia luase în considerare în mod corect prejudiciile survenite într-o perioadă anterioară imobilizării flotei AUA, având în vedere că aceste prejudicii fuseseră cauzate de anulări și de reprogramări impuse de guvernul austriac. În plus, Comisia calculase în mod corect costurile evitate care trebuiau excluse din evaluarea prejudiciilor cauzate AUA de pandemie. În plus, Comisia nu era obligată să țină seama de prejudiciile suferite de alte companii aeriene în cadrul calculării acestui prejudiciu. În sfârșit, în ceea ce privește calculul cuantumului ajutorului, Tribunalul confirmă că Comisia nu a omis să țină seama de ansamblul măsurilor de ajutor susceptibile să beneficieze grupului Lufthansa cu ocazia evaluării proporționalității măsurii în cauză.

MENȚIUNE: Împotriva deciziei Tribunalului se poate declara recurs la Curte, numai pentru motive de drept, în termen de două luni și zece zile de la comunicarea acesteia.

MENȚIUNE: Acțiunea în anulare are ca obiect anularea acelor acte ale instituțiilor Uniunii care sunt contrare dreptului Uniunii. Cu respectarea anumitor condiții, statele membre, instituțiile europene și particularii pot sesiza Curtea de Justiție sau Tribunalul cu o acțiune în anulare. Dacă acțiunea este întemeiată, actul este anulat. Instituția autoare a actului trebuie să ia măsuri pentru a elimina eventualul vid juridic creat prin anularea acestuia.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Tribunalului.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 5536

Imagini de la pronunțarea hotărârii sunt disponibile pe „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106